



BAO

ほめます (褒めます)

khen ngợi

“Hô me” lên vì
được **khen ngợi** trước lớp.



しかります

la mắng

Bị “**chị cả rầy**”
mỗi lần bị **la mắng**.



DỤ

さそいます (誘います)

mời, rủ

“**Xa xôi**” mà
vẫn **rủ** đi chơi được.



CHIÊU ĐÃI
しょうたいします (招待します)

mời

Mẹ **mời** ăn tiệc
sau khi “**show tài**” nấu ăn.



LẠI

たのみます (頼みます)

nhờ, nhờ vả

“**Tao nói mày**” rồi
mới dám **nhờ** giúp việc.



CHÚ Ý

ちゅういします (注意します)

nhắc nhở

“**Chú ý**” đi đường để
được **nhắc nhở** an toàn.



とります

trộm, lấy

Mèo “**tô rình**” rồi lấy **trộm** cá.



ĐẠP

ふみます (踏みます)

dẫm lên

Đi mà không “**phun miếng**”
thì dễ bị **dẫm lên**.



HOAI

こわします (壊します)

làm hỏng

“Cô quá sợ” vì làm hỏng đồ đắt tiền.



お
よごします (汚します)
làm bẩn

“Dơ quá sợ” lỡ tay làm bẩn áo trắng.



HÀNH

おこないます (行います)

tổ chức

“Ông cố nội” tổ chức lễ cúng tổ.



THÂU XUẤT

ゆしゅつします (輸出します)

xuất khẩu

“Dưa xuất” sang
nước ngoài để **xuất khẩu**.



THÂU NHẬP

ゆにゅうします (輸入します)

nhập khẩu

“Dưa như” lạ quá,
chắc là **nhập khẩu** rồi.



PHIÊN DỊCH

ほんやくします (翻訳します)

biên dịch

“**Hôn nhạc**” rồi
phải **biên dịch** lời bài hát.



PHÁT MINH

はつめいします (発明します)

phát minh

“**Phát mê**” vì bạn
phát minh ra máy gấp đồ.



PHÁT KIẾN

はっけんします (発見します)

phát hiện

“**Phát kệt**” rồi mới
phát hiện ra lối thoát.



MÊ
こめ (米)
gạo

“Cô mê” nấu cơm bằng gạo Nhật.



MẠCH

むぎ (麦)

lúa mạch

“Mức gạo” nhầm thành lúa mạch luôn.



THẠCH DU

せきゆ (石油)

dầu mỏ

“Xách dù” đi qua
chỗ có mùi **dầu mỏ**.



NGUYÊN LIỆU

げんりょう (原料)

nguyên liệu

“Ghẹo lão” đang
chọn **nguyên liệu** nấu ăn.



インスタントラーメン

mì ăn liền

“In sách tặng rồi” mà quên nấu cơm,
đành ăn **mì ăn liền**.



デート

hẹn hò

“Đi tớ” cũng muốn **hẹn hò** như vậy.



NÊ BÔNG

どろぼう (泥棒)

kẻ trộm

“Đồ rò bơ” bị kẻ trộm lấy xe máy.



CẢNH QUAN
けいかん (警官)

cảnh sát

“**Kệ cán**” dù có
cảnh sát đứng ngay đó.



THẾ GIỚI TRUNG

せかいじゅう (世界中)

khắp thế giới

“Sẽ cai giùm” nếu
đi khắp thế giới học hỏi.



TRUNG

なか (中)

bên trong

“**Ná cá**” để trong **bên trong** túi,
chờ lúc đi câu mới lấy ra.



THE K
せいき (世紀)

thế kỷ

“Xế kỷ” ước gà ăn mừng
bước sang **thế kỷ** mới.



HÀ NGỮ

なにご (何語)

ngôn ngữ gì

“Này, **ngõ!**” mà
đang nói **ngôn ngữ** gì thế?



だれか

ai đó

“**Đã rẽ cả**” đoạn đường
nhưng không thấy **ai đó** hên.



よかったですね

tốt quá nhỉ

“Dô cà tạt dễ nhe”

thấy ngon là khen “tốt quá nhỉ!”.



オリンピック

Olympic

“Ông Linh bíp cục”
khi xem lễ khai mạc **Olympic**.



ワールドカップ

World Cup

“Wow! **Lực cúp**” thật
khủng khiếp đúng là **World Cup**.



ĐÔNG ĐẠI TỰ

とうだいじ (東大寺)

chùa Todaiji

“Tô dai gì” cũng không bằng
chùa **Todaiji** nổi tiếng.



ĐẠI PHẬT

だいぶつ (大仏)

tượng Phật lớn

“Đài bút” như
tượng Phật lớn giữa sân.



GIANG HỘ THÌ ĐẠI

えどじだい (江戸時代)

thời Edo

“Ê đồ gì đây?”

thời Edo mà hiện đại ghê!



ポルトガル

Bồ Đào Nha

“Bồ lỗ tụt gà lử”
trong bữa tiệc **Bồ Đào Nha**.



サウジアラビア

Ả rập Xê út (Saudi Arabia)

“Sao giữ à Rập bí ẩn”
nghe như **Ả Rập Xê Út** vậy!



ロシア

Nga

“**Rô sia**” lên
vì thời tiết lạnh ở **Nga**.



GIAI DẠNG

みなさま (皆様)

quý vị

“Mì nát sa mà”
vẫn được **quý vị** thưởng thức.



やけます

cháy, nướng

“**Gia** kêu mệt” vì
thịt **cháy** khét hết rồi.



そのご

sau đó

“Sợ nó gõ” nên
sau đó không dám tới nữa.



せかいさん

di sản thế giới

“Sẽ khai ý san” để
giữ gìn di sản thế giới.



のひとつ

một trong số

“**Nó hít thở sự**” bình yên
là **một trong số** điều quý giá.



KIM SẮC

きんいろ (金色)

màu vàng kim

“Kính in rỗ” lấp lánh
như màu vàng kim.



BỐN VẬT

ほんもの (本物)

hàng thật

“**Hôn mỗ nô**” cho chắc
vì đây là **hàng thật**!



KIM

きん (金)

vàng

“**Kín**” hết hũ vì toàn đựng **vàng**.



≒口

kilogram

“**Khi lô**” hàng đến
phải cân từng **kilogram**.



MĨ
うつくしい (美しい)

đẹp, xinh

“Ước chúc siêu” mẫu
có vẻ **đẹp** tuyệt mỹ.



HÀO HOA
ごうか (豪華)

sang trọng

“Gô ca” mời khách
đến tiệc rất **sang trọng**.



ちょうこく (彫刻)

ĐIÊU KHẮC

điêu khắc

“Chọc cục” đá riết thành
tác phẩm **điêu khắc** luôn.



NGÔN TRUYỀN

いいつたえ (言い伝え)

truyền thuyết

“Y tá tê” người khi
nghe **truyền thuyết** xưa.



MIÊN

ねむります (眠ります)

ngủ

“**Nằm mù ri**” hoài
là biết đang **ngủ** rồi.



ĐIỀU

ほります (彫ります)

khắc

“Hở ri” đi **khắc** tên
lên cây để đánh dấu.



TRỌNG GIAN

なかま (仲間)

đồng nghiệp, bạn bè, đồng đội

“Na cà má” chung với
đồng đội đi chơi cuối tuần.



しかし

tuy nhiên

“**Sợ cái**” kết
tuy nhiên vẫn phải làm.



そのあと

sau đó

“Sợ nó ảo to” nên
cẩn thận sau đó mỗi lần hẹn.



いっしょうけんめい

chăm chỉ, hết sức

“Ít xô kem mê” vì
đang **chăm chỉ** tập thể dục.



ねずみ

con chuột

“**Né giũ mi**” khi thấy
con chuột chạy qua chân.



いっぴきもいません

không có con nào cả

**“Ít bích kì mòi mà xanh”
cá không có con nào cả.**



ĐÔNG CHIẾU CUNG

とうしょうぐう (東照宮)

đền Toshogu

“Tô sô gu” như lễ vật
tiến vua tại đền Toshogu.



ねむりねこ (眠り猫)

mèo ngủ

“Nấm mèo khô”
rồi mèo ngủ cả ngày.



TẢ THẬT NGŨ LANG

ひだりじんごろう (左甚五郎)

tên một nhà điêu khắc nổi tiếng thời Edo

“Hi đại diện gỗ rô”

chính là nghệ nhân **Hidari Jingorou**.